

Rekommendationer vid bokning av tolk med anledning av covid-19

Yrkesorganisationen Rättstolkarna har i samarbete med Sveriges Auktoriserade Tolkar och Vision Rikstolk tagit fram särskilda rekommendationer för hur [tolkning ska hanteras vid medhörning](#).

Alla domstolar bör dessutom följa [råden som finns på Folkhälsomyndighetens hemsida](#). Dessa råd gäller i alla verksamheter, oavsett om specifika råd till statliga myndigheter gått ut från regering, departement eller Domstolsverket.

I mål där tolkar bokas rekommenderas följande:

- Tänk på och respektera tolkens hälsa och säkerhet.
- Se till att tolkutrustning finns inkopplad och klar att använda, testa gärna ljudet i förväg så att närkontakt mellan deltagare kan undvikas.
- Sitt på varannan plats i salen, eller glesare. Om målen har många deltagare bör det övervägas att dela upp målet på två eller flera salar och använda videolänk.
- Om en tolk bokas att närvara via videolänk från annan domstol är det mycket olämpligt att boka in även part och ombud i samma videorum, det blir alldeles för trångt.
- Tolk bör av flera skäl, men också av smittskyddsskäl, aldrig följa med till trånga medhörningsrum.
- Säkerhetspersonal som ska söka igenom tillhörigheter bör använda engångshandskar - nya för varje kontrollerad person. Alternativt ordentliga arbetshandskar som tål att spritas.
- Tillåt tolkar att ta med handsprit. Tillhandahåll gärna handsprit i salarna, eller på annat lämpligt ställe.
- Rengör tolkutrustning såsom hörsnäcka och mikrofon varje dag, helst mellan varje mål. Lägg gärna fram desinficerings-servetter för detta ändamål så kan tolkarna själva tillse att det görs.